

ESPAGNE | PORTUGAL – FLAMENCO ET FADO – ESPCTCEP



2h30



Pas de décalage horaire



Nous avons le plaisir de vous accueillir sur l'un de nos circuits accompagnés. Vous trouverez dans cette fiche technique des renseignements complémentaires vous permettant d'organiser au mieux votre voyage.

FICHE TECHNIQUE VALABLE POUR LES DÉPARTS DU 28/04/23 AU 15/09/23 inclus

VOTRE VOYAGE

Deux pays de contraste, véritablement accueillants ... un patrimoine culturel et historique parmi les plus riches et variés d'Europe... le point de départ des plus grands explorateurs à la découverte du monde ... Partez-vous aussi à la découverte du grand sud de l'Andalousie Mauresque à Lisbonne la cité océane... un grand voyage dans le temps ...



ITINÉRAIRE

L'itinéraire est donné à titre indicatif. Il peut être modifié en fonction des arrivées et des départs des vols internationaux, des conditions climatiques, des transports intérieurs et des lieux d'hébergement. Nous vous indiquons le nombre de kilomètres parcourus ainsi que la durée estimée du temps de transport. Cette dernière peut varier en fonction des conditions climatiques et du trafic.

Jour 1 : Paris – Malaga

Envol à destination de Malaga. Accueil et transfert à l'hôtel. Dîner et nuit à l'hôtel dans la région de Malaga.

Jour 2 : Malaga – Ronda – Séville • (230 km/env.)

Départ pour Ronda : dressée dans la sierra andalouse elle reflète véritablement l'âme de la région. En raison de sa situation, la ville fut l'un des derniers bastions musulmans en Andalousie. Elle est passée aux mains des chrétiens en 1485. L'ancienne ville maure est caractéristique des villages blancs d'Andalousie. De l'autre côté du ravin s'étend la ville moderne (El Mercadillo). Visite de la ville, sa collégiale de la Renaissance et son ancien quartier aux rues tortueuses. Vous pourrez aussi découvrir les arènes, considérées comme les plus anciennes d'Espagne datant de 1785, et qui ont fait de Ronda le berceau de la tauromachie. Après le déjeuner, route vers Séville, capitale de l'Andalousie, traversée par le fleuve Guadalquivir. Installation pour 2 nuits à l'hôtel dans la région de Séville. Dîner et nuit à l'hôtel.

Jour 3 : Séville

Matinée consacrée à la visite de la capitale andalouse. Découverte de la cathédrale, avec son célèbre minaret "La Giralda ", édifiée au 15e siècle sur une ancienne mosquée. Après la reconquête de la ville, la mosquée musulmane fut convertie en cathédrale, et la Giralda en devint par conséquent le clocher. Alors que la mosquée d'origine disparut à la suite d'un tremblement de terre au 14e siècle et des travaux de construction de l'actuelle cathédrale, la Giralda fut préservée et modifiée aux goûts espagnols. Aujourd'hui, Il s'agit d'un des monuments les plus importants de l'architecture hispano-musulmane : elle est l'emblème le plus marquant de la ville. Vous continuerez votre visite dans le quartier juif appelé aussi "la Juderia" et connu sous le nom de Santa Cruz. Remarquable par l'élégance de ses ruelles et de ses patios fleuris, il constitue le quartier le plus typique de la ville. C'est un véritable bonheur, surtout lors des fortes chaleurs, de se promener dans ses ruelles sinueuses : quartier juif au Moyen-âge, il fut investi à la fin du 16e siècle par les chrétiens qui transformèrent toutes les synagogues en églises. Aujourd'hui, loin d'être un enjeu politique, le quartier est un lieu où il fait bon flâner. Déjeuner à l'hôtel et après-midi libre pour découvrir la ville à votre rythme. Dîner et nuit à l'hôtel. Vous pourrez assister à un spectacle de flamenco, en option et en supplément (à régler sur place).

Jour 4 : Séville – Evora (Portugal) – Lisbonne • (420 km/env.)

Départ vers Evora, capitale de l'Alentejo inscrite au patrimoine mondial de l'Unesco. Visite de cette ville-citadelle qui puise ses origines de l'époque romaine et présente une jolie palette architecturale héritée de ses différents occupants : Romains, Wisigoths, musulmans et chrétiens. Devenue lieu de résidence des rois du Portugal au 15e siècle, elle a été un important centre

culturel et commercial pendant des siècles. Déjeuner puis route vers Lisbonne. Installation pour 2 nuits à l'hôtel dans la région de Lisbonne. Dîner et nuit à l'hôtel.

Jour 5 : Lisbonne

Dans la matinée, tour d'orientation, avec la découverte du vieux quartier d'Alfama aux rues étroites et aux escaliers tortueux. Lisbonne, fière de ses fameuses sept collines, sait séduire et user de son charme. De la mer de Paille, nom donné à l'immense estuaire du Tage qui étincelle d'une multitude de reflets dorés au soleil couchant, Lisbonne laisse entrevoir ses maisons, semblant couler lentement des collines jusqu'à la mer. Visite du quartier de Belém avec sa tour qui surplombe le Tage et le monument des Découvertes maritimes inauguré en 1960 pour le 500e anniversaire de la mort d'Henri le Navigateur. Il commémore l'âge d'or de la ville blanche et de l'exploration du monde par la flotte portugaise. Des marins, des missionnaires et des personnages illustres sculptés dans la pierre surplombent la proue de cette caravelle érigée à 15 m au-dessus du fleuve. Découverte du monastère des Hiéronymites (église), une des merveilles architecturales de Lisbonne inscrite au patrimoine mondial de l'Unesco en 1983. Sa construction débuta en 1505, sur les ordres du roi Manuel I, à l'emplacement même où un ermitage avait préalablement été installé. Son existence est étroitement liée à la découverte de l'Inde par Vasco de Gama en 1495. En effet, son financement provient, en grande partie, de "l'argent du poivre", impôt direct, prélevé sur le commerce des épices indiennes. Visite du musée des Carrosses inauguré en 1904 par Dona Amalia, épouse du roi Carlos. Ce musée renferme une importante collection d'hippomobiles d'origines portugaise, italienne, française, autrichienne et espagnole. Déjeuner et après-midi libre pour parcourir la ville à votre rythme. Dîner et nuit à l'hôtel. Vous pourrez assister à un spectacle de fado (en option à régler sur place).

Jour 6 : Lisbonne – Cáceres (Espagne) – Mérida • (395 km/env.)

Retour en Espagne vers Mérida. En cours de route, visite de la ville de Cáceres classée au patrimoine de l'humanité. Surnommée "la ville aux mille blasons", elle a su conserver au fil des siècles tout son cachet. C'est un véritable musée à ciel ouvert : elle compte des vestiges de toutes les époques de son histoire. Située à l'intérieur d'une enceinte almohade du 12e siècle, hérissée de tours, la vieille ville regroupe de nombreux monuments (surtout des demeures d'hidalgos) offrant un mélange de styles islamique, roman, gothique et Renaissance. Déjeuner puis continuation vers Mérida, capitale de l'Estrémadure. Vous découvrirez cette ancienne capitale de la province romaine de Lusitanie, qui a su conserver à travers les âges un patrimoine archéologique unique en Europe, notamment son théâtre, l'amphithéâtre, des aqueducs, un temple romain et le pont sur le Guadiana. Cet ensemble archéologique est inscrit sur la liste du patrimoine mondial de l'UNESCO depuis 1993. Dîner et nuit dans la région de Merida.

Jour 7 : Mérida – Cordoue – Malaga • (420 km/env.)

Départ vers l'intérieur de l'Andalousie en direction de Cordoue. Visite de cette ville mauresque où vous pourrez admirer l'ancienne mosquée aux 850 colonnes de marbre, aujourd'hui cathédrale. Elle présente un mélange de styles architecturaux superposés qui se sont succédé au fil des neuf siècles de construction et de rénovation. La mosquée de Cordoue, en plein centre historique de la ville, est un des plus beaux exemples d'art musulman en Espagne. Construite en 785 sur les restes d'une ancienne église wisigothique (San Vicente), elle a subi des agrandissements successifs. En 1523, après la reconquête chrétienne, une cathédrale est construite à l'intérieur. La décoration est

faite de mosaïques byzantines et de marbres taillés. Vous pourrez aussi voir le pont romain ainsi que les vieux quartiers de la ville. Déjeuner puis route vers Malaga. Dîner et nuit à l'hôtel dans la région de Malaga.

Jour 8 : Malaga – Paris

Temps libre jusqu'au transfert vers l'aéroport et envol vers Paris.

FORMALITÉS & SANTÉ



Adultes : carte nationale d'identité en cours de validité ou passeport valide est nécessaire.

Enfants mineurs accompagnés d'un des deux parents : l'enfant doit obligatoirement avoir sa propre pièce d'identité en cours de validité ou son propre passeport valide.

Enfants mineurs non accompagnés d'un des deux parents ou ne portant pas le même nom : l'enfant doit obligatoirement avoir sa propre pièce d'identité en cours de validité ou son propre passeport valide accompagnée d'une autorisation de sortie du territoire. Pour en savoir plus, consultez : <https://www.servicepublic.fr/particuliers/vosdroits/F1359>

Conseil : gardez sur vous, en permanence, une photocopie de votre pièce d'identité ou de votre passeport.

Ces informations sont données sous toute réserve de modifications. Nous vous invitons à vérifier les formalités avant votre départ.

ADRESSES UTILES

Ambassade de France en Espagne

Calle Salustiano Olózaga, 9
28001 Madrid
Tél. +34 91 423 89 00

Ambassade de France au Portugal

Rua Santos-o-Velho, 5
1249-079 Lisbonne
Tél : +351 21 393 91 00 / 92 94

VACCINS, RECOMMANDATIONS SANITAIRES

Aucun vaccin n'est obligatoire. Afin d'organiser au mieux votre séjour, nous vous invitons à respecter les directives de votre lieu de vacances et vous mettre en conformité avec les mesures demandées, à l'aller et au retour. Retrouvez ces informations en cliquant sur ce lien : <https://www.levoyaging.fr>

INFORMATIONS PAYS

Monnaie

La monnaie officielle est l'euro.

Savoir-vivre et coutumes

Les traditions sont omniprésentes en Espagne et ses habitants y sont très attachés. Plus de trois mille fêtes jalonnent l'année : la plupart sont d'origine religieuse (processions et pèlerinages), d'autres d'inspiration profane avec les férias ou les carnivals. C'est aussi la magie des danses ancestrales et du folklore comme le flamenco. En Espagne, le train de vie est assez décalé par rapport au notre. On déjeune vers 14 h. On dîne vers 22 h, sans oublier la sieste de l'après-midi. Et la nuit, les villes sont encore plus vivantes que la journée ! Les Espagnols ont aussi l'habitude de se promener dans les rues de la ville avant le dîner, c'est-à-dire vers 19 à 20 heures, entre amis ou en famille. C'est le moment pour eux de se retrouver pour discuter de tout et de rien. Les communications et les discussions sont privilégiées.

Les Portugais sont extrêmement fiers de leur langue et apprécient rarement nos efforts pour nous adresser à eux en espagnol. Pour des raisons historiques, les deux langues n'ont pas toujours fait bon ménage. Les danses et les costumes colorés sont partie intégrante et vivante du patrimoine culturel portugais et animent un folklore qui reste très ancré dans les rythmes de vie locaux. On peut citer les Romarias qui figurent parmi les manifestations les plus typiques du pays. Il s'agit de processions religieuses, avec fêtes en série qui célèbrent le saint patron de la ville. Elles s'accompagnent de rites et de coutumes propres à chaque région et ville. Et le soir venu, on célèbre plutôt Bacchus et tous les dieux de la bonne chère

Souvenirs et artisanat

Au carrefour des civilisations, l'Andalousie regorge d'idées d'artisanat. Les céramiques sont très réputées, fabriquées par les artisans andalous qui s'inspirent de la tradition musulmane. Séville est connue pour ses mantilles. En soie ou en dentelle, c'est une coutume vestimentaire que portent les femmes pendant la Semaine sainte. Cordoue est réputée pour son cuir et ses bijoux...

L'artisanat traditionnel est très développé au Portugal. L'objet le plus emblématique est sans aucun doute l'azulejo, carreau coloré de pierre polie. Toujours de couleur bleue, ces célèbres carreaux de faïence assemblés en de gigantesques fresques recouvrent les murs de nombreux bâtiments dans tout le pays. Vous craquerez peut-être pour du linge de maison en dentelle (confectionné au crochet ou au fuseau, l'une des autres spécialités nationales, ou encore pour les poteries (les fameux coqs de Barcelos), les céramiques, les porcelaines (Vista Alegre, ancienne manufacture royale, est la marque la plus réputée), la vannerie, le cuir, etc. Au rayon papilles, quelques spécialités de charcuteries, de fromages locaux et des boissons alcoolisées. Impossible de revenir sans une bouteille de porto, mais vous pourrez aussi faire bien plus original en vous approvisionnant en vin liquoreux : l'amarginha (liqueur à l'amande), le gínginha (apéro à base de griottes), l'aguardente (eau-de-vie), le favaíós (le meilleur est à Obidos ou à Setúbal), sans oublier les très nombreux et excellents vins du Portugal.

Langue

La langue officielle est l'espagnol. Le français et l'anglais sont compris dans les principaux lieux touristiques.

Le portugais, ainsi que le mirandais (langue dérivée directement du latin et parlée dans le haut Tras-Os-Montes vers Miranda do Douro). Le français et l'anglais sont très largement pratiqués.

INFORMATIONS CIRCUIT

BON A SAVOIR

Programme et kilométrage types L'ordre des visites pourra être modifié.



Rappel : Sur les compagnies aériennes TUI Fly, AEGEAN, AEROVIAGGI, AVIFRANCE, NOUVELAIR, VUELING et VOLOTEA, les bagages en soute sont payants.

ENCADREMENT/ACCOMPAGNEMENT

Ce circuit est encadré par un guide local francophone.

Sa connaissance de l'Espagne et du Portugal, vous permettra d'apprécier au mieux la nature de ce pays et de ses habitants. Il sera capable de vous apporter des informations sur les régions traversées et veillera à la bonne réalisation des prestations prévues. Vous le rencontrerez à l'hôtel. Un représentant TUI vous accueillera à l'aéroport de Málaga.

NIVEAU DE DIFFICULTÉ

Vos bagages seront acheminés à chaque étape dans les hôtels.

Vous ne portez que votre sac à dos de la journée avec vos effets personnels (appareil photo, protection solaire...)

Le port de bagages bus/chambre/bus n'est pas inclus. Vous devrez porter vous-même vos bagages du bus à votre chambre et de la chambre au bus à chaque changement d'hôtel.

Le circuit est effectué à bord d'un bus climatisé de 36 personnes maximum.



Vous serez logés en hôtels 3* et 4* normes locales. Hôtels cités dans l'itinéraire ou similaires.

INFORMATIONS PRATIQUES

Climat méditerranéen avec des étés très chauds et secs. Printemps et automne agréables.
Températures maximales et minimales mois par mois (à titre indicatif)

	Avril	Mai	Juin	Juillet	Août	Septembre	Octobre
Malaga	21/10	24/13	27/17	30/20	30/21	28/18	24/14
Lisbonne	20/12	23/14	26/17	29/19	29/19	27/18	23/15



Ψ4

Ce circuit est en pension complète.

Durant ces repas libres vous aurez la possibilité de découvrir la gastronomie andalouse. De façon générale, la cuisine regorge de couleurs et de saveurs et est fortement influencé par la cuisine arabe en raison de son histoire.

Les tapas, à toute heure, représentent la grande tradition gastronomique andalouse. Les jambons ibériques de la pata negra, le meilleur du monde. Les pescaitos fritos abondent dans toute la région. L'incontournable gaspacho avec de l'huile, de l'ail, de la tomate, agrémenté de morceau de concombre, oignon, tomate, poivron et morceau de pain. Il est servi dans des verres avec des glaçons. Un classique des desserts : les tortas de aceite, des galettes à l'huile. Et profitez pour déguster tous les fruits frais : grenades, kakis, figues, fraises et oranges. Enfin, l'Andalousie possède de nombreux vignobles et propose notamment une large gamme de vins blancs.

La cuisine portugaise est une cuisine familiale, goûteuse, sans manière et surtout très généreuse !

Le Portugal est bordé par l'océan Atlantique et offre ainsi un certain nombre de plats à base de produits de la mer, ne passez donc pas à côté du « Bacalhau com natas » (morue à la crème), « arroz de marisco » (riz aux crustacés), ou encore des « sardinha grelhada » (sardines). En termes de viandes, vous trouverez principalement du bœuf, porc, mouton, agneau ou chèvre.

Appréciez un verre de porto ou une bière locale et finissez par une des nombreuses pâtisseries, elles sont incontournables !



Les pourboires ne sont pas obligatoires mais sont toujours bien appréciés. Ils doivent être employés en signe de remerciement. Si vous êtes satisfait du service, il est d'usage de laisser un pourboire au guide, accompagnateur et chauffeur. Prévoir environ 3 € par jour et par personne.



220 volts. Les prises sont donc identiques à celles en France.



Pour les appareils photos numériques, prévoir des cartes mémoires suffisantes, une batterie de rechange et votre chargeur. Un filtre UV sera une protection efficace pour votre objectif.

BOUCLER SA VALISE



Bagages

Prévoyez de préférence un sac souple de 20 kg maximum et sac à dos pour vos effets personnels de la journée.

Vêtements

Prévoir des vêtements légers surtout en juillet et août car les températures sont très élevées. Les magasins, hôtels, restaurants ... sont en majeure partie climatisés donc attention au « chaud-froid ».

Chaussures

Une paire de chaussures de marche légères ou une paire de baskets.

Matériel

Lunettes de soleil.

Maillot de bain et serviette de bain.

Une casquette, chapeau.

Crème solaire à fort indice de protection.

Nécessaire de toilette.

Trousse à pharmacie personnelle.

VOYAGE ET PARTAGE**La vie en groupe**

Vous allez vivre plusieurs jours en communauté et certaines concessions sont indispensables à la cohésion du groupe. Il est nécessaire d'être ponctuel au rendez-vous donné par votre accompagnateur ou guide. Les retards peuvent remettre en cause l'organisation des visites prévues.

Votre environnement

Les itinéraires que vous allez parcourir ont été choisis pour leur beauté, leur authenticité ou leur originalité. Quelques principes permettront à d'autres voyageurs d'apprécier ces mêmes paysages. L'eau est un bien précieux dans de nombreux pays (désertiques ou non), ne la souillez pas (prévoyez toujours des savons et shampoings biodégradables). Les animaux que vous pouvez rencontrer sont chez eux, ne les dérangez pas et essayez de passer inaperçus... Enfin certains sites ou parcs naturels sont protégés et imposent un règlement qu'il est important de respecter. Bref, ne laissez aucune trace derrière vous, ramassez vos déchets et suivez les conseils de votre guide ! Si malgré toutes les attentions que nous portons à l'environnement, vous constatez une négligence quelconque, nous vous demandons de la communiquer à votre agence.

Vos rencontres

Sur votre route, vous aurez souvent l'occasion de rencontrer les populations locales. Où que vous soyez, sachez faire preuve de discrétion et d'humilité. La multiplicité des cultures et des traditions fait que certaines attitudes sont perçues différemment selon les pays. Pour ne pas commettre d'impair, prenez le temps de comprendre les personnes que vous rencontrez, prenez le temps de créer des liens. Là aussi, écoutez les conseils de votre guide ! Il connaît mieux que quiconque les comportements à éviter ou à adopter. Par exemple, si vous souhaitez prendre une personne en photo, demandez-lui toujours sa permission. Le meilleur moyen qu'elle accepte est d'avoir établi un contact préalable. De même, ne distribuez pas des cadeaux à tout va... Cela incite souvent les enfants à mendier, pour éviter ce genre de dérive, mieux vaut se référer aux structures locales compétentes (faire un don à l'école, à l'hôpital, au chef du village etc.). Enfin, veillez à ne pas porter de tenue trop légère (short court, décolleté...) et éviter les comportements exubérants.

RECOMMANDATIONS

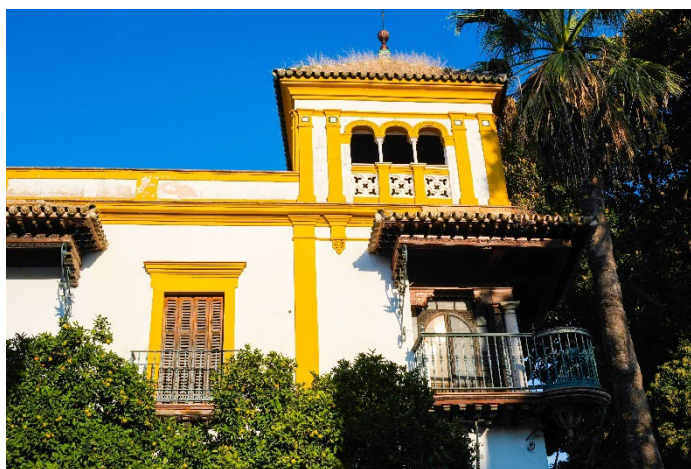
Comme dans tout voyage, évitez d'emporter des objets de valeur. Assurez votre matériel vidéo et photo. Si vous prenez une partie de votre budget en chèques de voyage, prenez soin de noter séparément les numéros.

- Emportez également une photocopie de vos papiers d'identité.
- Ne laissez jamais vos objets de valeurs (argent, passeport, billets d'avions) dans votre chambre, votre bus, restaurants... chaque fois que cela est possible, laissez-les dans le coffre de l'hôtel ou dans votre valise fermée à clé. Observez les règles élémentaires de prudence. Nous et notre prestataire ne pouvons être tenus pour responsables des conséquences que pourraient entraîner de tels vols ou pertes.

Nous vous souhaitons un très beau voyage !

MINI LEXIQUE

Bonjour / Bonsoir : Buenos días / Buenas tardes
 Comment allez-vous ? : Cómo estas?
 Très bien, merci, et vous ? : Muy bien, gracias, y usted?
 Parlez-vous français/anglais ? : Habla francés ?
 Je comprends/ Je ne comprends pas :
 Entiendo / No entiendo
 Pardon : Lo siento
 Au revoir : Adios
 Bienvenue : Bienvenido
 Merci (beaucoup) : (Muchas) Gracias



Bonjour / Bonsoir : Bom dia / Boa noite
 Comment allez-vous ? : Como voce está/vai?
 Très bien, merci, et vous ? : Muito bem, obrigado, e você?
 Je comprends/ Je ne comprends pas : Eu compreendo / Eu não compreendo
 Pardon : Com licença
 Au revoir : Tchau / Até logo
 Bienvenue : Bem-vindo
 Merci (beaucoup) : (Muito) obrigado/a
 Excusez-moi/SVP : Com licença / por favor
 Je suis Français(e) : Eu sou francês(a)
 Je m'appelle... : Meu nome é... / Eu me chamo...

